USER MANUAL

Mraznička
Freezer
Fagyasztó
Zamrzovalnik
Морозильник

la vita è bella

ZANUSSI

ITALIAN SINCE 1916

ZFU216FWO

Obsah

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

⚠ Bezpečnostní informace

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. Než začnete spotřebič používat, je důležité se seznámit s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví nebo majetek, protože výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud tak nečiní pod dohledem nebo vedením osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly dobře uschovejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejblíže u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.
- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Nehrozí pak nebezpečí, že se uvnitř zavřou děti.

Všeobecné bezpečnostní informace

⚠ **Pozor!** Udržujte větrací otvory volně průchodné.

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin nebo nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. zmrzlinové strojky), než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Chladivo isobutan (R600a), které je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče, je přírodní plyn, který je dobře snášen životním prostředím, ale je hořlavý. Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.
  - odstraňte z blízkosti spotřebiče otevřený oheň a všechny jeho možné zdroje
  - důkladně větrejte místnost, ve které je spotřebič umístěný
- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.

⚠ **Varování!** Elektrické díly (napájecí kabel, zástrčka, kompresor) smí vyměňovat pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.
2. Zkontrolujte, zda zástrčka není deformovaná nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Deformovaná nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
3. Zajistěte, aby byla zástrčka spotřebiče přístupná.

4. Netahejte za napájecí kabel.
5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezasunujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
6. Spotřebič nespouštějte, pokud není kryt[1] vnitřního osvětlení na svém místě!

- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování spotřebiče buďte proto opatrní.
- Nevytahujte věci z mrazničky, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odřeniny nebo omrzliny.
- Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.

Denní používání

- Nestavte horké předměty na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte ve spotřebiči hořlavé plyny nebo kapaliny, protože by mohlo dojít k explozi.
- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně.[2]
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.
- Zakoupené balené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů jejich výrobce.
- Je nutné přesně dodržovat pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchovávání potravin. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte nápoje s vysokým obsahem oxidu uhličitého nebo nápoje s bublinkami, které vytváří tlak na nádobu a mohou vést k výbuchu a poškození spotřebiče.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí omrzlin.

Čištění a údržba

Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.

Instalace

- **Důležité!** U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.
- Spotřebič vybalte a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojujte jej do sítě. Případné poškození okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V takovém případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, aby se nepřehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kondenzátor) a nemohli jste se o ně zachytit nebo spálit.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Spotřebič připojte výhradně k přívodu pitné vody[3].

Obsluha

- Jakékoliv elektrikářské práce nutné pro zapojení tohoto spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

Ochrana životního prostředí

Tento přístroj v chladicím okruhu nebo v izolačních materiálech neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny a spotřebič by měl být zlikvidován v souladu s předpisy a vyhláškami místních úřadů. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem ♲ jsou recyklovatelné.

1) Pokud je kryt osvětlení součástí výbavy
2) Pokud je spotřebič beznámrazový
3) Pokud je vodovodní přípojka součástí výbavy

Při prvním použití

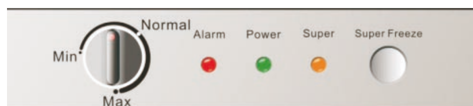
Čistění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, pak vše důkladně vytřete do sucha.

Důležité! Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

Ovládací panel

Ovládací panel a Displej



Regulátor teploty

Tento knoflík se používá k regulaci teploty v mrazicím oddíle.

- Poloha „Min“ – Nízká teplota
- Poloha „Normal“ – Nižší teplota, normální nastavení
- Poloha „Max“ – Nejnižší teplota

Tlačítko funkce „Super Freeze“

Pokud potřebujete rychle snížit teplotu uvnitř mrazničky, stiskněte toto tlačítko a rozsvítí se kontrolka „Super“. Pokud potřebujete vypnout režim rychlého mrazení „Super Freeze“, stiskněte opět tlačítko „Super Freeze“ a kontrolka „Super“ zhasne.

Tipy:

Režim rychlého mrazení „Super Freeze“ se nevypne automaticky. Lze jej vypnout pouze opětovným stisknutím příslušného tlačítka.

Kontrolka „Alarm“

Kontrola příliš vysoké teploty. Pokud je spotřebič na delší dobu bez přívodu elektrického proudu, např. při delším výpadku, teplota uvnitř spotřebiče stoupne. Jakmile je teplota vyšší než -8 ˚C, rozsvítí se po obnovení dodávky elektrického proudu kontrolka „Alarm“. Kontrolka „Alarm“ automaticky zhasne, jakmile teplota uvnitř spotřebiče klesne pod -8 ˚C.

Kontrolka „Power“

Kontrola napájení.

Denní používání

Zmrazování čerstvých potravin

- Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin.
- Čerstvé potraviny, které chcete zmrazit, uložte do spodního oddílu.
- Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.
- Zmrazování trvá 24 hodin: po tuto dobu do spotřebiče nevkládejte žádné další potraviny ke zmrazení.

Uchovávání zmrazených potravin

Při prvním zapnutí spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce. Před vložením potravin do mrazicího oddílu nechte spotřebič běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.

Důležité! V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu trvajícího déle, než je uvedeno v tabulce technických údajů v části „Skladovací čas při poruše“, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit.

Rozmrazování

Hluboce zmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v mrazničce nebo při pokojové teplotě v závislosti na potřebném čase.

Malé kousky lze dokonce tepelně upravovat ještě zmrazené, přímo z mrazničky. Čas přípravy bude ale v takovém případě delší.

Výroba ledových kostek

Spotřebič je vybaven jednou nebo více nádobkami pro výrobu ledových kostek.

Užitečné rady a tipy

Tipy pro zmrazování potravin

K dosažení dokonalého zmrazování dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- mrazte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale očištěné;
- potraviny si připravte v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyetylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu, než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;
- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit v ústech a na pokožce popáleniny mrazem;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin.

Tipy pro skladování zmrazených potravin

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- uvědomte si, že již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

Čištění a údržba

Cištění

Z hygienických důvodů je nutné vnitřek spotřebiče včetně vnitřního příslušenství pravidelně čistit.

⚠ **Pozor!** Spotřebič nesmí být při čištění připojen k elektrické síti. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před každým čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, nebo přepněte či vypněte elektrický jistič či pojistku. Nikdy spotřebič nečistěte čisticím zařízením na páru. V elektrických dílech by se mohla nahromadit vlhkost a mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem! Horká pára může způsobit poškození plastových částí. Spotřebič musí být před opětovným zapnutím suchý.

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou reagovat s plastovými díly, např. citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máselná nebo čistidla na bázi kyseliny octové.

- Tyto látky se nesmí dostat do kontaktu s díly spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Vyjměte potraviny z mrazničky. Uložte je na chladné místo a dobře je zabalte.
- Vypněte spotřebič a zástrčku vytáhněte ze zásuvky, nebo přepněte či vypněte elektrický jistič nebo pojistku.
- Omyjte spotřebič a vnitřní příslušenství hadříkem namočeným ve vlažné vodě. Po vyčištění opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.
- Nahromaděný prach na kondenzátoru zvyšuje spotřebu energie. Jednou ročně proto pečlivě vyčistěte kondenzátor na zadní straně spotřebiče měkkým kartáčem nebo vysavačem.

Odmrazování mrazničky

Skladovací oddíl tohoto spotřebiče je „beznámrazový“. To znamená, že se v zapnutém spotřebiči nevytváří námraza na vnitřních stěnách nebo na potravinách.

Námraza se netvoří díky nepřetržité cirkulaci chladného vzduchu uvnitř oddílu, kterou zajišťuje automaticky řízený ventilátor.

Co dělat, když...

Pozor! Při hledání a odstraňování závady vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Odstraňování závady, která není uvedena v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Důležité! Během normálního používání vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, chladicí okruh).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič není zapnutý.	Zapněte spotřebič.
	Síťová zástrčka není zasunutá do zásuvky, nebo je uvolněná.	Zasuňte zástrčku.
	Pojistka je spálená nebo vadná.	Zkontrolujte pojistku, je-li to nutné, vyměňte ji.
	Zásuvka je vadná.	Závady na síti smí opravovat pouze elektrikář.
Spotřebič příliš mrazí.	Důvodem je nastavená příliš nízká teplota nebo spotřebič běží v režimu Super Freeze.	Otočte regulátorem teploty dočasně na teplejší nastavení nebo stisknutím tlačítka „Super Freeze“ režim rychlého mrazení Super Freeze vypněte.
Potraviny nejsou dostatečně zmražené.	Teplota není správně nastavena.	Přečtěte si prosím počáteční část „Ovládací panel“.
	Dveře byly delší dobu otevřené.	Dveře otvírejte jen na nezbytně nutnou dobu.
	V posledních 24 hodinách jste vložili do spotřebiče velké množství teplého jídla.	Otočte regulátorem teploty dočasně na chladnější nastavení.
	Spotřebič je v blízkosti tepelného zdroje.	Přečtěte si prosím část „Místo instalace“.
Silná námraza na těsnění dveří.	Těsnění dveří netěsní.	Opatrně zahřejte prosakující části dveřního těsnění vysoušečem vlasů (nastaveným na studený vzduch). Současně vytvarujte rukou zahřáté dveřní těsnění tak, aby správně přiléhalo.
Neobvyklý hluk.	Spotřebič není vyrovnaný.	Nastavte správně nožičky.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiného předmětu.	Trochu spotřebič posuňte.
	Nějaký díl, např. trubka na zadní straně spotřebiče, se dotýká jiného dílu spotřebiče nebo stěny.	Je-li to nutné, opatrně díl posuňte.

Pokud se závada objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

K rychlé a účinné pomoci jsou nezbytné tyto údaje. Potřebné údaje, které naleznete na typovém štítku, si poznamenejte sem.

Označení modelu (Mod.) ....

Výrobní číslo (PNC) ....

Sériové číslo (S.N.) ....

Technické údaje

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.

Rozměry	
Výška	1440 mm
Šířka	554 mm
Hloubka	570 mm
Skladovací čas při poruše	10 hodin

Instalace

⚠ Přečtěte si pečlivě „Bezpečnostní informace“ ještě před instalací k zajištění bezpečnosti a správného provozu spotřebiče.

Umístění

Spotřebič instalujte na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Umístění

Spotřebič musí být instalovaný v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojlery, přímý sluneční svit apod. Ujistěte se, že vzduch může volně cirkulovat kolem zadní části spotřebiče. Jestliže je spotřebič umístěný pod závěsnými skříňkami kuchyňské linky, je pro zajištění správného výkonu nutná minimální vzdálenost mezi horní částí spotřebiče a závěsnými skříňkami alespoň 100 mm. Pokud je to však možné, spotřebič pod závěsné skříňky nestavte. Správné vyrovnání zajišťuje jedna nebo více seřiditelných nožiček na spodku spotřebiče.

⚠ **Varování!** Spotřebič musí být možno odpojit od elektrické sítě; proto musí být zástrčka i po instalaci dobře přístupná.

Připojení k elektrické síti

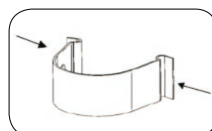
Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů. Tento spotřebič je v souladu s směrnicemi EHS.

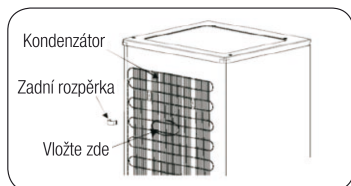
Zadní rozpěrka

Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že jste nainstalovali zadní rozpěrku, která zajišťuje dostatečný prostor potřebný pro cirkulaci vzduchu za spotřebičem. Následuje postup instalace zadní rozpěrky:

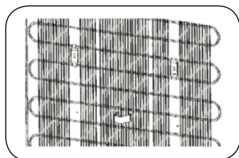
1. Stiskněte rozpěrku prsty na obou stranách.



2. Vložte rozpěrku mezi vertikální mřížky kondenzátoru na vyznačeném místě.



3. Uvolněte tlak prstů na rozpěrku a ujistěte se, že je pevně uchycená.



Vyrovnání

Spotřebič by měl být vyrovnaný, aby se zabránilo vibracím. Pro vyrovnání spotřebiče je nutné, aby stál rovně a obě seřizovací nožičky se pevně dotýkaly podlahy. Spotřebič můžete také vyrovnat seřízením příslušné nožičky na přední části spotřebiče (použijte prsty nebo vhodný klíč).

Poznámky k ochraně životního prostředí

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že tento spotřebič nepatří do domovního odpadu. Je nutné jej odvézt do sběrného místa vhodného pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny jeho nevhodnou likvidací. Podrobnější informace o recyklaci tohoto spotřebiče získáte na místním obecním úřadu, středisku pro likvidaci domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste tento spotřebič zakoupili.

Obalové materiály

Materiály označené symbolem jsou recyklovatelné. Všechny obaly zlikvidujte v příslušných kontejnerech k recyklaci.

Likvidace spotřebiče

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.

Contents

Subject to change without notice.

⚠ Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it throughout its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property follow the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children's and vulnerable people's safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children suffering electric shock or shutting themselves in it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

⚠ **Caution!** Keep ventilation openings clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuffs and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.

⚠ **Warning!** Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

1. Power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

3. Make sure that you can access the mains plug of the appliance.
4. Do not pull the mains cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance unless the interior light cover[1] is in place.

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily Use

- Do not put hot objects on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.[2]
- Frozen food must not be re-frozen once it has thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Care and cleaning

Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if it is damaged. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Ensure adequate air circulation around the appliance, otherwise it could overheat. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to drinkable water supply only.[3]

Service

- Any electrical work required for the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

Environmental Protection

This appliance does not contain gases which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance should not be disposed of with urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance should be disposed of according to the regulations obtained from your local authority. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♲ are recyclable.

1) If a light cover is included
2) If the appliance is Frost Free
3) If a water connection is included

First Use

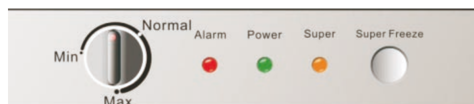
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Control panel

Control panel and Display



Temperature regulation knob

The knob is used to regulate the temperature of the freezer compartment.

- Position “Min” – Cold
- Position “Normal” – Colder, normal setting
- Position “Max” – Coldest

“Super Freeze” button

If you need the temperature inside the freezer to drop quickly, press this button and the “Super” light will be turned on. If you need to stop the “Super Freeze” mode, please press the “Super Freeze” button again and the “Super” light will go out.

Tips:

The Super Freeze mode cannot be stopped automatically. It can only be stopped by pressing the button again.

“Alarm” light

Extensive temperature indicator. If the appliance stalls for a long time, for example during a long power failure, the inside temperature will go up. Once the temperature is higher than -8°C, “Alarm” light will be turned on when the power recovers. The Alarm light will be shut off automatically when the inside temperature is lower than -8°C.

“Power” light

Electrical power indicator..

Daily Use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate, a label located on the inside of the appliance.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting foodstuffs in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to use, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing date on each individual pack to enable you to keep tabs on the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- ensure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Care and cleaning

Cleaning

For hygiene reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

⚠ **Caution!** The appliance must not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapours can damage plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleaners that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners.
- Remove foodstuffs from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush.

Defrosting of the freezer

The compartment of this appliance is “no frost”. This means that there is no buildup of frost when it is running, neither on the internal walls nor on the foods.

The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

What to do if…

⚠ **Warning!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work.	Appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much.	Temperature is set too cold or the appliance is running in Super Freeze mode.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily or press the “Super freeze” button to stop Super freeze mode.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Control Panel section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand so that it sits correctly.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Centre.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Model description (Mod.) ....

Product number (PNC) ....

Serial number (S.N.) ....

Technical Data

For further technical information please refer to the rating on the internal left side of the appliance and in the energy label.

Dimensions	
Height	1440 mm
Width	554 mm
Depth	570 mm
Rising Time	10 hours

Installation

⚠ Read the Safety information carefully for your safety and correct operation of the appliance before installation.

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be as least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

⚠ **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation

Electrical connection

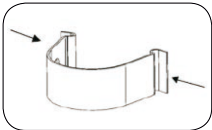
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

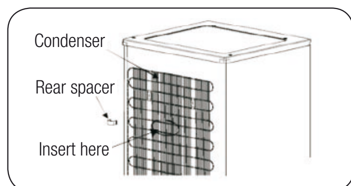
Rear spacer

In order to ensure the required space behind the appliances for ventilation, please make sure the rear spacer bracket is installed before switching on the appliance. Below is the installation sequence for the rear spacer:

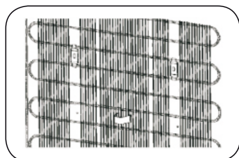
1. Press the spacing bracket on both sides with your fingers.



2. Place the bracket between the condenser vertical bars and within the highlighted areas.



3. Release finger pressure on the spacer and make sure it is secure.



Levelling

The appliance should be level in order to eliminate vibration. To make the appliance level, it should be upright and both adjusters should be firmly in contact with the floor. You can also adjust the level by screwing out the appropriate level adjuster at the front (use your fingers or a suitable spanner).

Environmental Concerns

The symbol (crossed-out wheeled bin symbol) on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the (recycling symbol) symbol are recyclable. Dispose of the packaging in suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

Tartalomjegyzék

Értesítés nélkül változhat.

⚠ Biztonsági információk

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tanácsokat és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Az emberi élet és a vagyontárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- A csomagolóanyagokat tartsa a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek!
- A készülék leselejtezésekor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózáras (kilincses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

Általános biztonsági tudnivalók

⚠ **Figyelem!** Ne takarja le a szellőzőnyílásokat.

- A készülék rendeltetése háztartási élelmiszerek és/ vagy italok tárolása a jelen használati útmutatóban leírtak szerint.
- Ne használjon mechanikus eszközt vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamat elősegítésére.
- Ne működtessen más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- A készülék hűtőköre izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz, ez a környezetre csekély hatást gyakorló, természetes gáz, amely azonban gyúlékony. A készülék szállítása után és üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy a hűtőkör összetevői nem sérültek meg.
  - kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát.
  - alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található.
- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.

⚠ **Vigyázat!** Az elektromos alkatrészek (hálózati tápkábel, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviselőnek vagy szakképzett szerelőnek kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasza elérhető legyen.
4. Ne húzza a hálózati kábelt.
5. Ha a hálózati aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
6. Nem szabad működtetni a készüléket, ha a belső világítás lámpaburája[1] nincs a helyén.

- Ez a készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Ne szedjen ki dolgokat a fagyasztóból, és ne is érjen hozzá ilyenekhez nedves/vizes kézzel, mivel ez a bőrsérüléseket, illetve fagyás okozta sérüléseket eredményezhet.
- Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.

Napi használat

- Ne tegyen forró tárgyakat a készülék műanyag részeire.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- Ne tegyen élelmiszereket közvetlenül a hátlapon lévő levegőkimenet[2] elé.
- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után többé nem szabad újra lefagyasztani.
- Az előre csomagolt fagyasztott árut a fagyasztott áru gyártójának utasításai szerint kell tárolni.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az erre vonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztóba, mert nyomás keletkezik a palackban, ami miatt felrobbanhat, és kárt okozhat a készülékben.
- A jégnyalóka fagyás miatti sérüléseket okozhat, ha rögtön a készülékből kivéve enni kezdik.

Ápolás és tisztítás

Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.

- Ne tisztítsa a készüléket fémeszközökkel.
- A jég eltávolítására ne használjon éles eszközöket. Alkalmazzon műanyag kaparókést.

Üzembe helyezés

Fontos! Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott, ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével, és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- A készülék körül biztosítsa a megfelelő légmozgást, különben túlmelegedhet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátlapja fal felé nézzen, hogy el lehessen kerülni a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) megérintését vagy megfogását az égési sérülések megelőzése érdekében.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.
- A készüléket csak ivóvízhálózathoz csatlakoztassa.[3]

Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanyszerelési munkát szakképzett villanyszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

1) Ha rendelkezik lámpaburával.
2) Ha a készülék jégmentesítő rendszerű.
3) Ha vízvezetékre csatlakoztatható.

Környezetvédelem

 Ennek a készüléknek sem a hűtőfolyadék-keringető rendszere, sem pedig a szigetelő anyagai nem tartalmaznak az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készülék leselejtezését a helyi hatóságok szabályozása szerint kell végezni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegység, különösen hátul a hőcserélő környéke. A készüléken használt és ♲ szimbólummal megjelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

Első használat

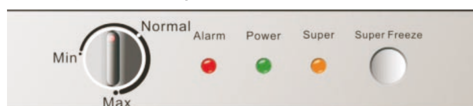
A készülék belsejének tisztítása

Az első használat előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges kémhatású mosószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa az új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki a készüléket.

Fontos! Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek felsérthetik a felületet.

Kezelőpanel

Kezelőpanel és kijelző



Hőmérséklet-szabályozó gomb

A gomb a fagyasztórekesz hőmérsékletének szabályozására szolgál.

- „Min” fokozat – hideg
- „Normál” fokozat – hidegebb, normál beállítás
- „Max” fokozat – leghidegebb

„Super Freeze” gomb

Nyomja meg a gombot, ha a fagyasztó hőmérsékletének gyors csökkenését kívánja előidézni, ekkor kigyúl a „Super” jelzőlámpa. Ha le szeretné állítani a Super Freeze üzemmódot, nyomja meg ismét a „Super Freeze” gombot, ekkor a kialszik a „Super” jelzőlámpa.

Tanács:

A Super Freeze üzemmódot nem lehet automatikusan leállítani. Csak a gomb ismételt megnyomásával kapcsolható ki.

„Alarm” jelzőlámpa

Magas hőmérséklet jelzése. Ha a készülék működése hosszú időn át szünetel, például hosszabb áramkimaradás miatt, a belső hőmérséklet megnő. Ha a hőmérséklet -8°C-nál magasabb értékre emelkedik, az „Alarm” jelzőlámpa kigyullad, amikor az áram visszatér. Az Alarm jelzőlámpa automatikusan kialszik, ha a belső hőmérséklet alacsonyabb -8°C-nál.

„Power” jelzőlámpa

Az elektromos áram jelzése.

Napi használat

Friss élelmiszer lefagyasztása

- A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.
- Helyezze a lefagyasztandó friss élelmiszert az alsó rekeszbe.
- A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adatlapon van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.
- A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Fagyasztott élelmiszer tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után. Mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse a készüléket magasabb fokozaton legalább két órán át.

Fontos! Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező kiolvadás esetén, amikor az áramszünet a műszaki jellemzőknél a „felolvadási idő” alatt feltüntetett értéknél tovább tart, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, és azután újra lefagyasztani.

Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a fagyasztórekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők. Ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez.

Hasznos javaslatok és tanácsok

Fagyasztással kapcsolatos tanácsok

- Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:
- Az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 óra alatt lefagyasztható.
- A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró élelmiszert betenni.
- Csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le.
- Készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani.
- Csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt.
- Ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete.
- A zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet fagyasztva tárolni, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek tárolhatósági idejét.
- Ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fogyasztani kezdik, az fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön.
- Ajánlatos minden csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

Tanácsok fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készülékkel:

- Ellenőrizze, hogy a fagyasztott árukat megfelelően tárolta-e az eladó.
- Gondoskodjon arról, hogy a fagyasztott áruk a lehető legrövidebb időn belül az élelmiszerüzletből a fagyasztóba kerüljenek.
- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- A kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

Ápolás és tisztítás

Tisztítás

A készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat is, rendszeresen meg kell tisztítani.


Figyelem! A készüléket nem szabad a táphálózathoz csatlakoztatni a tisztítás alatt. Áramütés veszélye áll fenn! A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból, vagy kapcsolja ki a hálózati megszakítót vagy a biztosítékot. Soha ne tisztítsa a készüléket gőzzel működő tisztítógéppel. A nedvesség felhalmozódhat az elektromos komponenseken, és áramütést okozhat! A forró gőzök károsíthatják a műanyag alkatrészeket. A készüléket szárazra kell törölni, mielőtt ismét üzembe állítaná.

Fontos! Az illóolajok és a szerves oldószerek, pl. citromlé vagy narancshéj leve, vajsav, ecetsavat tartalmazó tisztítószerek megtámadhatják a műanyag alkatrészeket.

- Ne hagyja, hogy ilyen anyagok érintkezésbe kerüljenek a készülék alkatrészeivel.
- Ne használjon semmilyen súrolószert.
- Vegye ki az ételeket a hűtőszekrényből. Tárolja őket hűvös helyen, jól betakarva.

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati tápkábel dugóját, kapcsolja le vagy csavarja ki a hálózati megszakítót vagy a biztosítékot.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat egy törlőkendővel és langyos vízzel. A tisztítás után mossa le tiszta vízzel, és törölje szárazra.
- A szennyeződés felhalmozódása a kondenzátornál megnöveli az energiafogyasztást. Ezért gondosan tisztítsa meg a készülék hátulján lévő kondenzátort évente egyszer puha kefével vagy porszívóval.

A fagyasztó leolvasztása

A fagyasztó jégmentes rendszerű. Ez azt jelenti, hogy a működés közben nem képződik jég a készülékben sem annak belső oldalán, sem pedig az élelmiszereken.

A jég hiánya annak köszönhető, hogy a fagyasztórekesz belsejében egy automatikus vezérlésű ventilátor folyamatos keringteti a hideg levegőt.

Mit tegyek, ha...

⚠ **Figyelem!** A hibaelhárítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból. Kizárólag szakképzett villanyszerelő vagy kompetens személy végezhet olyan hibaelhárítást, amelyet ez a kézikönyv nem tartalmaz.

Fontos! Normál használat közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
Nem működik a készülék.	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs vagy nem megfelelően van csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a hálózati dugaszt.
	A biztosíték kiégett vagy hibás.	Ellenőrizze a biztosítékot, és cserélje ki, ha szükséges.
	Az aljzat hibás.	A hálózati hibákat villanyszerelőnek kell kijavítania.
A készülék túl erősen fagyaszt.	A hőmérséklet túl hidegre, vagy a készülék Super Freeze üzemmódra van állítva.	Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot ideiglenesen melegebb beállításra, vagy a Super Freeze üzemmód leállításához nyomja meg a „Super Freeze” gombot.
Az étel nem fagyott meg eléggé.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Olvassa el a kezdeti Kezelőpanel c. részt.
	Hosszú ideig nyitva volt ajtó.	Csak annyi ideig legyen nyitva az ajtó, ameddig szükséges.
	Nagy mennyiségű meleg élelmiszert pakolt be a készülékbe az elmúlt 24 óra során.	Forgassa a hőmérséklet-szabályozót átmenetileg hidegebb beállításra.
	A készülék egy hőforrás közelében van.	Olvassa el a készülék elhelyezéséről szóló részt.
Erőteljes jégképződést észlel az ajtótömítésen.	Az ajtó tömítése nem zár légmentesen.	Óvatosan melegítse meg hajszárítóval (nem túl meleg beállítás mellett) az ajtó tömítésének szivárgó részeit. Ezzel egy időben kezével alakítsa úgy a felmelegített ajtótömítést, hogy az megfelelően illeszkedjen.
Szokatlan zajokat észlel.	A készülék nincs szintbe állítva.	Állítsa be a készülék lábait.
	A készülék hozzáér a falhoz vagy más tárgyakhoz.	Kissé mozdítsa el a készüléket.
	Valamilyen alkotóelem, pl. egy cső a készülék hátlapján hozzáér a készülék egy másik részéhez vagy a falhoz.	Szükség esetén óvatosan hajlítsa el az adott alkotóelemet.

Ha a meghibásodás ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez.

A gyors és megfelelő segítségnyújtáshoz az alábbi adatok szükségesek. Írja ide a szükséges adatokat, melyeket az adattáblán talál.

Modell neve (Mod.) ....

Termékszám (PNC) ....

Sorozatszám (S.N.) ....

Műszaki adatok

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM sz. miniszteri rendeletnek megfelelően.

Modellnév		ZFU216FWO
Gyártó		Electrolux
Magasság	mm	1440
Szélesség	mm	554
Mélység	mm	570
Fagyasztótér nettó térfogata	Liter	147
Hűtőtér nettó térfogata	Liter	
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, G a legkevésbé hatékony)		A
Energiafogyasztás (a használattól és az elhelyezéstől függően)	kWh/év	255
Energiafelhasználási besorolás		****
Felolvadási idő	Óra	11
Fagyasztási kapacitás	kg/24 h	7
Klímaosztály		N-ST
Feszültség	Volt	220-240
Zajszint	dB/A	45

A műszaki adatok a készülék belsejének bal oldalán lévő adattáblán és az energiabesorolási címkén találhatók.

Üzembe helyezés

⚠ Az üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a Biztonsági információk c. részt saját biztonsága és a készülék helyes üzemeltetése érdekében.

Elhelyezés

Olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímaosztálynak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és +38°C között
T	+16°C és +43°C között

Elhelyezés

A készüléket minden hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsütéstől stb. távol kell üzembe helyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátlapja körül. A legjobb teljesítmény elérése érdekében, ha a készüléket egy falra függesztett elem alá helyezik, a készülék felső lapja és a fali elem között legalább 100 mm távolságot kell hagyni. Azonban az az ideális, ha a készüléket nem egy falra függesztett elem alatt helyezik el. A pontos vízszintbe állítást a készülék alján található egy vagy több állítható láb révén biztosíthatja.

⚠ **Vigyázat!** Lehetővé kell tenni, hogy a készüléket le lehessen választani a hálózati áramkörről, ezért

a dugónak az üzembe helyezés után legyen könnyen elérhetőnek kell lennie.

Elektromos csatlakoztatás

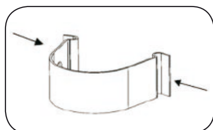
Az elektromos csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áramforrás értékeivel. A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózathoz csatlakozó vezeték dugója rendelkezik egy földelő csatlakozóval. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.

A gyártó semmilyen felelősséget sem vállal, ha nem tartják be a fenti biztonsági óvintézkedéseket. A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

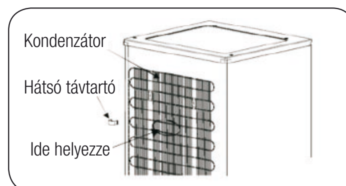
Hátsó távtartó

A készülék mögötti megfelelő légmozgás érdekében biztosítsa, hogy a hátsó távtartó konzol fel legyen szerelve a készülék bekapcsolása előtt. Az alábbiakban a hátsó távtartó felszerelésének lépéseit láthatja:

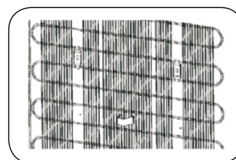
1. Nyomja meg az ujjaival a távtartó konzol mindkét oldalát.



2. Helyezze a konzolt a kondenzátor függőleges sávjai és a jelzett területek közé.



3. Engedje ki az ujjaival gyakorolt nyomást, és győződjön meg arról, hogy biztosan rögzült-e.



Vízszintbe állítás

A vibráció kiküszöbölése érdekében a készüléknek vízszintben kell lennie. A készülék vízszintbe állításához állítsa azt függőleges helyzetbe úgy, hogy mindkét beállító láb szilárdan érintkezzen a padlóval. A vízszintet az elöl lévő megfelelő szintbeállító lábbal is beállíthatja (használja az ujját vagy egy megfelelő fogót).

Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett le kell adni az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtőtelepén. Annak biztosításával, hogy a termék leselejtezése megfelelően történik, segíthet megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatást, amit a termék nem megfelelő hulladékként történő kezelése idézhet elő. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladék kezeléséért felelős szolgáltatótól vagy abban a boltban kaphat, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyagok

A jelzésű anyagok újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás érdekében a csomagolást egy megfelelő gyűjtőkonténerbe helyezze.

A készülék leselejtezése

1. Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.
2. Vágja el a hálózati tápkábelt, és dobja a megfelelő hulladékgyűjtőbe.

Vsebina

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

⚠ Varnostna navodila

Pred namestitvijo in prvo uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo, vključno z nasveti in opozorili. S tem zagotovite varno in pravilno uporabo. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, poskrbite, da bodo vsi uporabniki naprave podrobno seznanjeni z njenim delovanjem in varnostnimi funkcijami. Navodila shranite in poskrbite, da ob selitvi ali prodaji ostanejo z napravo. Tako zagotovite, da bodo vsi kasnejši uporabniki ustrezno seznanjeni z načinom uporabe in varnim delovanjem.

Da bi zagotovili osebno varnost in varnost lastnine, upoštevajte varnostna navodila teh navodil za uporabo, ker proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi neupoštevanja.

Varnost otrok in ranljivih oseb

- Naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, razen če je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, zagotovila nadzor oz. jih natančno seznanila z uporabo naprave. Zagotovite ustrezen nadzor otrok in preprečite igranje z napravo.
- Embalažo hranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Če odstranjujete napravo, iztaknite vtič iz vtičnice, prerežite priključni kabel (čim bližje napravi) in odstranite vrata, da otroci ne bodo izpostavljeni električnemu udaru ali da se ne bodo zaprli v napravo.
- Če nameravate s to napravo z magnetnimi tesnili vrat nadomestiti starejšo napravo z vzmetnim zaklepom (zapahom) na vratih ali pokrovu, vzmetni zaklep onemogočite, preden zavržete staro napravo. Tako ne bo predstavljala smrtne nevarnosti za otroka.

Splošna varnostna navodila

⚠ **Pozor!** Prezračevalne odprtine naj ne bodo ovirane.

- Naprava je namenjena hrambi hrane in/ali pijače v običajnem gospodinjstvu, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- Za pospeševanje odtajevanja ne uporabljajte mehanske naprave ali umetnih sredstev.
- V hladilnih napravah ne uporabljajte drugih električnih naprav (kot so aparati za sladoled), razen če jih za ta namen odobri proizvajalec.
- Ne poškodujte hladilnega krogotoka.
- Znotraj hladilnega krogotoka naprave se nahaja hladilno sredstvo izobutan (R600a), naravni plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti, ki pa je vseeno vnetljiv. Pazite, da se med prevozom in nameščanjem naprave ne poškodujejo sestavni deli hladilnega krogotoka.
  - izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga,
  - temeljito prezračite prostor, kjer stoji naprava.
- Vsakršno spreminjanje lastnosti izdelka ali samega izdelka je nevarno. Poškodbe kabla lahko povzročijo kratek stik, požar in/ali električni udar.

⚠ **Opozorilo!** Vse električne dele (električni kabel, vtič, kompresor) mora zamenjati pooblaščen zastopnik ali usposobljeno servisno osebje.

1. Električnega kabla ni dovoljeno podaljševati.
2. Pazite, da z zadnjim delom naprave ne stisnete ali poškodujete vtiča. Stisnjen ali poškodovan vtič se lahko pregreje in povzroči požar.
3. Poskrbite, da boste imeli dostop do električnega vtiča naprave.
4. Ne vlecite električnega priključnega kabla.
5. Če je vtičnica za električni vtič zrahljana, vanjo ne vtikajte vtiča. Lahko pride do električnega udara ali požara.

6. Naprave ne smete uporabljati brez nameščenega pokrova žarnice za notranjo osvetlitev[1].

- Naprava je težka. Bodite previdni, ko jo premikate.
- Ne odstranjujte in ne dotikajte se predmetov v predalih zamrzovalnika, če imate mokre/vlažne roke, ker lahko pride do odrgnin ali ozeblin na koži.
- Naprava ne sme biti dlje časa izpostavljena neposrednemu soncu.

Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele v napravi ne postavljajte vročih predmetov.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočine, ker lahko eksplodirata.
- Živil ne postavljajte neposredno ob izstopno odprtino za zrak na zadnji steni.[2]
- Odtajane zamrznjene hrane ne smete ponovno zamrzniti.
- Predpakirana zamrznjena živila shranjujte skladno z navodili proizvajalca zamrznjenih živil.
- Strogo je treba upoštevati priporočila za shranjevanje proizvajalca naprave. Oglejte si ustrezna navodila.
- V zamrzovalnik ne nalagajte gazirane pijače, ker ustvarja pritisk na vsebnik, ki ga lahko raznese ter posledično poškoduje napravo.
- Sladoledne lučke lahko povzročijo ozebline, če jih zaužijete neposredno iz zamrzovalnika.

Vzdrževanje in čiščenje

Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.

- Naprave ne čistite s kovinskimi predmeti.
- Za odstranjevanje ivja iz naprave ne uporabljajte ostrih predmetov. Uporabite plastično strgalo.

1) Če je vključen pokrov žarnice
2) Če ima naprava funkcijo samodejnega odtajevanja
3) Če je vključen vodovodni priključek

Namestitev

- **Pomembno!** Pri priključevanju elektrike skrbno upoštevajte navodila, podana v ustreznih odstavkih.
- Razpakirajte napravo in preverite, ali je morda poškodovana. Poškodovane naprave ne priključujte. Morebitne poškodbe takoj sporočite prodajalcu. V tem primeru obdržite embalažo.
- Pred priključitvijo naprave je priporočljivo počakati vsaj štiri ure, da olje steče nazaj v kompresor.
- Poskrbite za zadostno kroženje zraka okoli naprave, da se ne pregreje. Če želite doseči ustrezno zračenje, upoštevajte z namestitvijo povezana navodila.
- Če je možno, naj bo hrbtna stran izdelka ob steni, da se izognete možnosti dotikanja vročih delov (kompresor, kondenzator), ker lahko povzročijo opekline.
- Naprava ne sme stati v bližini radiatorjev ali štedilnikov.
- Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi naprave.
- Priključite le na vodovodni sistem s pitno vodo.[3]

Servis

- Vsa električna dela, potrebna za servisiranje naprave, mora izvesti usposobljen električar ali strokovno usposobljena oseba.
- Izdelek lahko servisira samo pooblaščen serviser, ki mora uporabljati samo originalne nadomestne dele.

Varstvo okolja



Ta naprava ne vsebuje plinov, ki bi škodovali ozonskemu plašču, ne v hladilnem krogotoku ne v izolacijskem materialu. Naprave ni dovoljeno odstranjevati skupaj z mestnimi odpadki in smetmi. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: napravo morate odstraniti v skladu s predpisi, ki so na voljo pri krajevnih oblasteh. Preprečite poškodbe hladilne enote, še posebej na hrbtni strani ob kondenzatorju. Materiale, uporabljene pri tej napravi, ki jih označuje simbol ♲, lahko reciklirate.

Prva uporaba

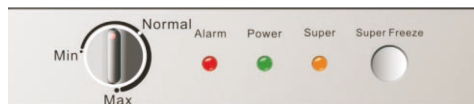
Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo naprave očistite notranjost in vso notranjo opremo z mlačno vodo in blagim milom, da odstranite značilen vonj po novem, ter nato temeljito posušite.

Pomembno! Ne uporabljajte detergentov ali grobih praškov, ker lahko poškodujete premaz.

Upravljalna plošča

Upravljalna plošča in prikazovalnik



Gumb za nastavitev temperature

Gumb se uporablja za nastavitev temperature v zamrzovalniku.

- Položaj »Min« – Mrzlo
- Položaj »Normal« – Hladneje, običajna nastavitev
- Položaj »Max« – Najhladneje

Tipka »Super Freeze«

Če želite hiter padec temperature v zamrzovalniku, pritisnite to tipko in zasvetila bo lučka »Super«. Če želite prekiniti način Super Freeze, ponovno pritisnite tipko »Super Freeze« in lučka »Super« bo prenehala svetiti.

Nasvet:

Načina Super Freeze ni mogoče prekiniti samodejno. Prekinitev je možna le s ponovnim pritiskom tipke.

Lučka »Alarm«

Indikator previsoke temperature. Če naprava ne deluje dalj časa, npr. v času daljšega izpada električnega toka, se temperatura v notranjosti dvigne. Ko je temperatura višja od -8 ˚C, ob ponovni vzpostavitvi napajanja zasveti lučka »Alarm«. Lučka Alarm samodejno ugasne, ko temperatura v notranjosti pade pod -8 ˚C.

Lučka »Power«

Indikator električnega napajanja.

Vsakodnevna uporaba

Zamrzovanje svežih živil

- Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih živil in dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.
- Sveža živila, ki jih želite zamrzniti, položite v spodnji predal.
- Največja količina živil, ki jih lahko zamrznete v 24 urah, je navedena na ploščici za tehnične navedbe, nalepki v notranjosti naprave.
- Postopek zamrzovanja traja 24 ur: v tem času ne dodajajte druge hrane za zamrzovanje.

Shranjevanje zamrznjenih živil

Ob prvem zagonu ali po daljšem času neuporabe. Preden izdelke položite v predale, naj naprava vsaj dve uri deluje pri višjih nastavitvah.

Pomembno! V primeru nenamernega odtajanja, npr. če je izpad električnega toka daljši od vrednosti, navedene v razpredelnici tehničnih podatkov pod »Čas naraščanja temperature«, morate odtajana živila porabiti hitro ali jih takoj skuhati in ponovno zamrzniti.

Odmrzovanje

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odmrznete v zamrzovalnem predelku ali pri sobni temperaturi, odvisno od razpoložljivega časa.

Majhne kose lahko začnete pripravljati še zamrznjene, neposredno iz zamrzovalnika. V tem primeru bo priprava hrane trajala dlje.

Priprava ledenih kock

Ta naprava je opremljena z enim ali več pladnji za pripravo ledenih kock.

Koristni namigi in nasveti

Namigi za zamrzovanje

Za najboljši izkoristek postopka zamrzovanja je na voljo nekaj pomembnih namigov:

- največja količina živil, ki jih lahko zamrznete v 24 urah, je prikazana na ploščici za tehnične navedbe,
- postopek zamrzovanja traja 24 ur. V tem času ne smete dodajati živil za zamrzovanje,
- zamrzujte le kakovostna, sveža in povsem očiščena živila,
- pripravite majhne porcije živil, da bodo lahko hitro in povsem zamrznjena ter da boste lahko pozneje odtajali le želeno količino,
- živila zaščitite z aluminijasto folijo ali polietilenom in se prepričajte, da so zavitki neprepustno zaprti,
- sveža, nezamrznjena živila se ne smejo dotikati že zamrznjenih živil, da na ta način preprečite porast temperature slednjih,

- nemastna živila lahko shranjujete lažje in dalj časa od mastnih; sol skrajša dobo shranjevanja živil,
- če kocke ledu uživate neposredno iz zamrzovalnika, lahko povzročijo ozebline,
- posamezne zavitke je priporočljivo označiti z datumom zamrzovanja, da imate pod nadzorom čas shranjevanja.

Namigi za shranjevanje zamrznjenih živil

Za najboljšo učinkovitost naprave morate narediti naslednje:

- prepričajte se, da je imel prodajalec zamrznjena živila primerno shranjena,
- poskrbite, da bodo zamrznjena živila iz trgovine v zamrzovalnik prenesena v najkrajšem možnem času,
- vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je potrebno,
- odtajana živila hitro izgubijo kakovost in jih ne smete ponovno zamrzniti,
- ne prekoračite obdobja zamrzovanja, ki ga navede proizvajalec živil.

Vzdrževanje in čiščenje

Ciščenje

Iz higienskih razlogov je treba notranjost naprave, vključno z notranjo opremo, redno čistiti.

⚠ **Pozor!** Med čiščenjem naprava ne sme biti priključena na električno omrežje. Obstaja nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem napravo izklopite in iztaknite vtič iz vtičnice ali izklopite ali izključite odklopnik ali varovalko. Naprave ne čistite s parnim čistilnikom. Vlaga se lahko nabere v električnih sestavnih delih, kar predstavlja nevarnost električnega udara! Vroči hlapi lahko poškodujejo plastične dele. Naprava mora biti suha, preden jo začnete ponovno uporabljati.

Pomembno! Eterična olja in organska topila lahko poškodujejo plastične dele, npr. limonov sok ali sok pomarančne lupine, maslena kislina, čistila, ki vsebujejo ocetno kislino.

- Poskrbite, da takšne snovi ne pridejo v stik z deli naprave.
- Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev.
- Odstranite živila iz zamrzovalnika. Dobro pokrita jih shranite na hladnem.
- Izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice ali izklopite ali izključite odklopnik ali varovalko.
- Napravo in notranjo opremo očistite s krpo in mlačno vodo. Po čiščenju obrišite s svežo vodo in osušite.
- Nakopičen prah na kondenzatorju poveča porabo električne energije. Zato enkrat letno kondenzator na hrbtni strani naprave previdno očistite z mehko krtačko.

Odtajevanje zamrzovalnika

Ta zamrzovalnik ima sistem »Frost free«. To pomeni, da se med delovanjem ne na notranjih stenah, ne na vsebini, ne nabira ivje.

In sicer zato, ker samodejno nadzorovan ventilator skrbi za neprekinjeno kroženje mrzlega zraka v notranjosti.

Kaj storite v primeru ...

⚠ **Pozor!** Pred odpravljanjem težav izklopite napajanje. Težave, ki niso opisane v tem priročniku, naj odpravi samo usposobljeni električar ali usposobljena oseba.

Pomembno! Med običajnim delovanjem se pojavijo nekateri zvoki (kompresor, kroženje hladilnega sredstva).

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje	Naprava ni vklopljena.	Vklopite napravo.
	Vtič ni vtaknjen v vtičnico ali je zrahljan.	Vtaknite vtič v vtičnico.
	Varovalka je pregorela ali je okvarjena.	Preverite varovalko in jo po potrebi zamenjajte.
	Vtičnica je okvarjena.	Nepravilnosti v električnem omrežju mora odpraviti električar.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava premočno zamrzuje	Temperatura je prenizka ali pa naprava deluje v načinu Super Freeze.	Regulator temperature začasno obrnite na višjo temperaturo ali pritisnite tipko »Super freeze« za zaustavitev načina Super freeze.
Živila niso dovolj zamrznjena	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Oglejte si začetni razdelek o upravljalni plošči.
	Vrata so bila odprta dalj časa.	Vrata imejte odprta le toliko časa, kot je potrebno.
	V zadnjih 24 urah ste v napravo shranili veliko količino toplih živil.	Regulator temperature začasno obrnite na nižjo temperaturo.
	Naprava stoji v bližini toplotnega vira.	Oglejte si razdelek mesto namestitve.
Močno nabiranje ivja na tesnilu vrat	Tesnilo vrat ne tesni.	Previdno segrejte predele uhajanja na tesnilu vrat s sušilnikom za lase (na višjo temperaturo). Sočasno ročno oblikujte segreto tesnilo vrat, da se bo pravilno prilegalo.
Nenavadni zvoki	Naprava ni izravnana.	Ponovno nastavite noge.
	Naprava se dotika stene ali drugih predmetov.	Malce premaknite napravo.
	Sestavni del, npr. cev, na hrbtni strani naprave se dotika drugega dela naprave ali stene.	Po potrebi sestavni del previdno odmaknite.

Če se napaka v delovanju ponovi, se obrnite na servisni center.

Ti podatki so potrebni za hitro in pravilno pomoč. Sem zapišite potrebne podatke, glejte ploščico za tehnične navedbe.

Opis modela (Mod.) ....

Številka izdelka (PNC) ....

Serijska številka (S.N.) ....

Tehnični podatki

Za dodatne tehnične informacije si oglejte tehnične navedbe na notranji levi strani naprave in energijski nalepki.

Mere	
Višina	1440 mm
Širina	554 mm
Globina	570 mm
Čas naraščanja temperature	10 ur

Namestitev

⚠ Pred namestitvijo naprave si zaradi lastne varnosti in pravilnega delovanja skrbno preberite „Varnostna navodila“.

Postavitev

To napravo namestite v prostoru s temperaturo, ki ustreza klimatskemu razredu s ploščice za tehnične navedbe naprave:

Klimatski razred	Temperatura okolja
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

Mesto namestitve

Naprava naj bo postavljena čim dlje od virov toplote, kot so radiatorji, grelci, neposredna sončna svetloba itd. Zagotovite nemoteno kroženje zraka na hrbtni strani ohišja. Za zagotovitev najboljšega delovanja, v primeru, če je naprava postavljena pod visečo stensko enoto, mora biti najmanjša razdalja med vrhom ohišja in stensko enoto najmanj 100 mm. Če je možno, naj naprava ne bo postavljena pod visečimi stenskimi enotami. Natančno namestitev v vodoravno lego dosežete z eno ali več nastavljivimi nogami na dnu ohišja.

⚠ **Opozorilo!** Omogočena mora biti izključitev naprave iz napajanja; vtič mora biti po namestitvi zato enostavno dostopen.

Priključitev na električno omrežje

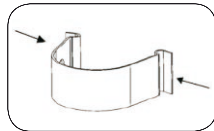
Pred priključitvijo naprave se prepričajte, da se napetost in frekvenca s ploščice za tehnične navedbe ujemata s hišno električno napeljavo. Naprava mora biti ozemljena. Zato ima vtič napajalnega kabla varnostni kontakt. Če vtičnica hišne električne napeljave ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi, pred tem pa se posvetujte z usposobljenim električarjem.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih navodil. Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.

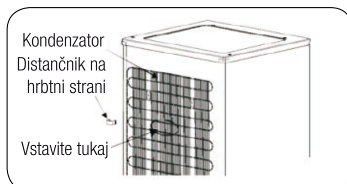
Distančnik na hrbtni strani

Za zagotovitev potrebnega razmika, potrebnega za prezračevanje, pred vklopom naprave poskrbite za namestitev distančnika na hrbtni strani. Spodaj je opisano zaporedje namestitve distančnika na hrbtni strani:

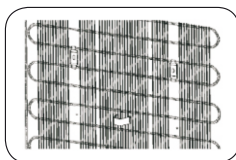
1. Distančnik z obeh strani stisnite s prsti.



2. Distančnik namestite med navpične elemente kondenzatorja in znotraj označenega območja.



3. Prenehajte stiskati distančnik in se prepričajte, da je trdno nameščen.



Namestitev v vodoraven položaj

Naprava mora biti izravnana, da ne prihaja do tresljajev. Napravo izravnate tako, da stoji pokonci, oba regulatorja pa morata biti povsem v stiku s tlemi. Napravo lahko izravnate tudi z odvijanjem ustreznega regulatorja za izravnavo na sprednji strani (uporabite prste ali ustrezen ključ).

Skrb za okolje

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Odpeljati ga morate na ustrezno zbirno mesto za reciklažo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavili v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen občinski organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Embalažni material

Materiali s simbolom se lahko reciklirajo. Embalažo odložite v ustrezne zbirne zabojnike za reciklažo.

Odstranjevanje naprave

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.

Зміст

Може змінюватися без попередження.

⚠ Інформація з техніки безпеки

Задля власної безпеки та належного використання приладу, перш ніж встановлювати його й починати експлуатацію, ретельно прочитайте цю інструкцію, включаючи підказки та застереження. Щоб уникнути помилкових дій і нещасних випадків, усі користувачі приладу мають уважно ознайомитися з правилами експлуатації і техніки безпеки. Збережіть цю інструкцію і в разі продажу чи передачі приладу обов’язково надайте її новому власнику, щоб усі користувачі могли в будь-який час ознайомитися з правилами експлуатації і техніки безпеки.

Задля безпеки життя та майна дотримуйтеся викладених у цій інструкції рекомендацій з техніки безпеки, оскільки компанія-виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену недотриманням цих рекомендацій.

Безпека дітей і вразливих осіб

- Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними або психічними можливостями, а також особами без достатнього досвіду та знань, окрім випадків, коли такі особи при користуванні приладом перебувають під наглядом або виконують вказівки відповідальної за їх безпеку людини. Пильнуйте, щоб діти не гралися з приладом.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці. Існує ризик задушення.
- Перш ніж утилізувати прилад, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель (у місці, яке знаходиться якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб запобігти випадкам, коли діти, граючись, можуть отримати ураження електричним струмом або замкнутися всередині.
- Цей прилад оснащений магнітним замком. Якщо ви встановлюєте його замість старого приладу з пружинним замком (клямкою) на дверцятах або кришці, то виведіть з ладу пружину перед утилізацією старого приладу. Це завадить йому стати смертельною пасткою для дитини.

Загальні правила безпеки

⚠ **Увага!** Вентиляційні отвори мають бути відкритими.

- Цей прилад призначений для зберігання харчових продуктів і напоїв у звичайному домогосподарстві, як пояснюється в цій інструкції.
- Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування.
- Не використовуйте інші електричні пристрої (наприклад, прилад для виготовлення морозива) всередині холодильника, якщо це не передбачено виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.
- У контурі циркуляції холодоагенту міститься холодоагент ізобутан (R600a) – природний газ, що майже не шкідливий для довкілля, але, попри це, є легкозаймистим.
  Подбайте про те, щоб під час транспортування та встановлення приладу жоден із елементів контуру циркуляції холодоагенту не був пошкоджений.
  - уникайте контакту з відкритим вогнем або з джерелами запалювання чи іскроутворення
  - ретельно провітріть приміщення, в якому встановлено прилад

- З міркувань безпеки заборонено змінювати технічні характеристики приладу або вносити зміни в його конструкцію. Будь-яке пошкодження кабелю може викликати коротке замикання, пожежу й ураження електричним струмом.

⚠ **Увага!** Заміну всіх електричних компонентів (кабель живлення, вилка, компресор) має виконувати сертифікований майстер або спеціаліст сервісного центру.

1. Забороняється подовжувати кабель живлення.
2. Подбайте про те, щоб вилка кабелю живлення не була затиснута чи пошкоджена задньою частиною приладу. Затиснута чи пошкоджена вилка кабелю живлення може перегрітися і спричинити пожежу.
3. Подбайте про наявність доступу до вилки на кінці кабелю, яким оснащений прилад.
4. Не тягніть за кабель живлення.
5. Не вставляйте вилку в розетку, яка хитається. Існує ризик ураження електричним струмом чи виникнення пожежі.
6. Не можна користуватись приладом без встановленого плафона внутрішнього освітлення[1).

- Прилад важкий. Будьте обережні, переміщуючи його.
- Не можна братися або торкатися речей у морозильному відділенні вологими або мокрими руками, бо це може призвести до поранення або обмороження шкіри.
- Не слід надовго залишати прилад під прямими сонячними променями.

Щоденне користування

- Не ставте гарячі предмети на пластмасові елементи приладу.
- Не зберігайте в приладі займисті гази та рідини, оскільки вони можуть вибухнути.
- Не кладіть харчові продукти безпосередньо навпроти отворів для повітря в задній стінці приладу.[2)
- Заморожені продукти після розморожування не можна заморожувати знову.
- Фасовані заморожені продукти зберігайте у відповідності з інструкціями виробника.
- Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій виробника приладу щодо зберігання продуктів. Див. відповідні інструкції.
- Не ставте газовані чи шипучі напої в морозильне відділення, бо через підвищення тиску вони можуть вибухнути і пошкодити прилад.
- Морозиво на паличці може викликати холодові опіки, якщо його їсти, одразу вийнявши з приладу.

Догляд та чистка

Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.

- Для чищення приладу не можна застосовувати металеві предмети.
- Не використовуйте гострі предмети для чищення приладу від льоду. Користуйтеся пластмасовим шкребком.

Установка

Увага! Під час підключення до електромережі ретельно дотримуйтеся інструкцій, наведених у відповідних розділах.

- Зніміть пакування з приладу та перевірте, чи він не пошкоджений. Не підключайте до мережі пошкоджений прилад. Виявивши пошкодження, негайно повідомте торговельний заклад, де прилад був придбаний. У такому разі збережіть упаковку.
- Перш ніж підключати прилад, зачекайте хоча б чотири години, щоб олива перетекла до компресора.
- Забезпечте достатню циркуляцію повітря навколо приладу, інакше він може перегріватися. Щоб забезпечити належну вентиляцію, дотримуйтеся інструкцій щодо встановлення.
- По можливості, встановлюйте прилад так, щоб його задня стінка була повернута до стіни. Це дозволить уникнути торкання гарячих частин (компресора, конденсора) і, відповідно, опіків.
- Прилад не слід ставити поблизу батареї опалення чи плити.

- Подбайте, щоб після встановлення приладу був зручний доступ до розетки.
- Під'єднуйте прилад тільки до джерела питної води.[3]

Технічне обслуговування

- Електричні роботи з обслуговування приладу мають виконуватися кваліфікованим електриком або іншою компетентною особою.
- Технічне обслуговування приладу має здійснюватися уповноваженим сервісним центром з використаннями тільки оригінальних запчастин.

Захист довкілля

У контурі циркуляції холодоагенту й ізоляційних матеріалах цього приладу немає газів, які могли б зашкодити озоновому шару. Прилад не можна утилізувати разом з побутовими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить займисті гази: прилад слід утилізувати згідно із чинними правилами, затвердженими місцевими органами влади. Уникайте пошкодження холодильного агрегату, особливо в задній частині, поблизу теплообмінника. Матеріали, позначені символом ♲, підлягають вторинній переробці.

1) Якщо плафон додається
2) Якщо прилад має функцію «Frost Free» («Без намерзання»)
3) Якщо передбачено підключення до води

Перше користування

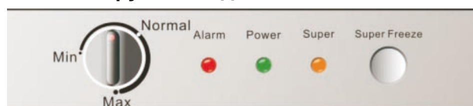
Миття камери

Перш ніж почати користуватися приладом, помийте його камеру і все внутрішнє приладдя теплою водою з нейтральним милом, щоб усунути типовий запах нового приладу, а потім ретельно витріть його.

Важливо! Не застосовуйте миючі засоби або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити поверхню.

Панель керування

Панель керування і дисплей



Ручка регулювання температури

Ця ручка використовується для регулювання температури морозильного відділення.

- Положення «Min» – Холодно
- Положення «Normal» – Холодніше, звичайне налаштування
- Положення «Max» – Найхолодніше

Кнопка «Super Freeze»

Якщо вам потрібно, аби температура всередині морозильника швидко знизилась, натисніть цю кнопку, і загориться індикатор «Super». Якщо потрібно вимкнути режим «Super Freeze», натисніть ще раз кнопку «Super Freeze», і індикатор «Super» згасне.

Порада:

Режим «Super Freeze» не вимикається автоматично. Його можна вимкнути, лише знову натиснувши кнопку.

Сигнальна лампочка «Alarm»

Індикатор високої температури. Якщо прилад припиняє роботу на тривалий час, наприклад, під час тривалої перерви в подачі електроенергії, температура всередині підвищиться. Якщо температура підніметься вище -8°C, при відновленні енергопостачання загориться сигнальна лампочка «Alarm». Сигнальна лампочка «Alarm» вимикається автоматично, коли температура всередині морозильника нижча за -8°C.

Індикатор «Power»

Індикатор електроживлення.

Щоденне користування

Заморожування свіжих продуктів

- Морозильне відділення підходить для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.
- Свіжі продукти, які потрібно заморозити, покладіть у нижнє відділення.
- Максимальна кількість продуктів, які можна заморозити за 24 години, вказана на табличці з технічними даними, прикріпленій на внутрішній стороні приладу.
- Процес заморожування триває 24 години: упродовж цього періоду не додавайте нові продукти для заморожування.

Зберігання заморожених продуктів

Перед першим увімкненням або після тривалого періоду простою. Перед тим, як покласти продукти в морозильне відділення, залиште прилад працювати мінімум 2 години, встановивши більш холодну температуру.

Важливо! У разі випадкового розморожування, наприклад, якщо електропостачання переривалося на довший час, ніж зазначено на табличці технічних характеристик у графі «rising time» («тривалість підвищення температури»), продукти, що розморозилися, необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, а потім знову заморозити.

Розморожування

Перш ніж споживати чи готувати заморожені продукти чи продукти глибокої заморозки, їх можна розморозити у холодильному відділенні або при кімнатній температурі, залежно від того, скільки часу у вас є на це.

Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими, безпосередньо вийнявши їх з морозильника. В такому разі на готування піде більше часу.

Приготування кубиків льоду

Цей прилад оснащений одним або кількома лотками для приготування кубиків льоду.

Корисні поради

Поради щодо заморожування

Ось кілька важливих підказок, які допоможуть вам отримати найкращі результати заморожування:

- максимальна кількість продуктів, які можна заморозити за 24 год., вказана на табличці з технічними даними;
- процес заморожування триває 24 години. Упродовж цього періоду не можна додавати продукти до тих, які вже заморожуються;
- заморожуйте лише свіжі й ретельно вимиті продукти найвищої якості;
- підготуйте продукти невеликими партіями, щоб можна було їх швидко і повною мірою заморозити, а потім розморозити стільки, скільки потрібно;
- загортайте продукти в алюмінієву фольгу або складайте їх у поліетиленові пакети; пакування має бути герметичним;
- простежте, щоб незаморожені продукти не торкалися вже заморожених, щоб уникнути підвищення температури останніх;
- продукти з меншим вмістом жиру зберігаються краще і довше, ніж жирні продукти; сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- шматочки льоду, якщо їх проковтнути відразу після того, як продукт був вийнятий з морозильника, можуть викликати холодовий опік;
- рекомендується вказувати на кожній окремій упаковці дату заморожування, щоб не перевищувати тривалість зберігання.

Поради щодо зберігання заморожених продуктів

Щоб отримати найкращі результати, необхідно:

- переконатися, що продукти, які продаються замороженими, належним чином зберігалися в магазині;
- подбати про те, щоб заморожені продукти якнайшвидше були перенесені з продуктового магазину до морозильника;
- не відкривати часто дверцята і не залишати їх відкритими довше, ніж це вкрай необхідно;

- Після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна заморожувати знову;
- не можна зберігати продукти довше, ніж вказано компанією-виробником продуктів.

Догляд та чистка

Чищення

З міркувань гігієни, камеру приладу, включно із внутрішнім приладдям, слід регулярно очищувати.

Обережно! На час чищення прилад слід від'єднати від електромережі. Небезпека ураження електричним струмом! Перед чищенням вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки, або вимкніть запобіжник чи автоматичний вимикач. Забороняється чистити прилад пароочисником. В електричних компонентах може накопичуватись волога, існує небезпека ураження електричним струмом! Гаряча пара може пошкодити пластикові елементи. Перед увімкненням прилад має бути сухим.

Увага! Ефірні олії та органічні розчинники, наприклад, лимонний сік, сік з апельсинової шкірки, масляна кислота або очисники, що містять оцтову кислоту, можуть пошкодити пластмасові елементи.

- Уникайте контакту таких речовин з частинами приладу.
- Не користуйтеся абразивними засобами для чищення.
- Вийміть продукти з морозильника. Зберігайте їх у прохолодному місці добре загорнутими.
- Вимкніть прилад та вийміть вилку з розетки або вимкніть запобіжник чи автоматичний вимикач.
- Помийте прилад та внутрішнє приладдя тканиною, змоченою у помірно теплій воді. Після очищення протріть все тканиною, змоченою у чистій воді, та витріть насухо.
- Накопичення пилу біля конденсатора збільшує споживання електроенергії. Тому слід раз на рік ретельно очищувати конденсатор з тильної сторони приладу м'якою щіткою.

Розморожування морозильника

У камері цього приладу не утворюється іній та лід (функція «frost free»). Це означає, що під час роботи приладу ні на внутрішніх стінках, ні на продуктах не утворюються лід.

Відсутність льоду досягається завдяки постійній циркуляції холодного повітря всередині камери, яке нагнітається автоматично регульованим вентилятором.

Що робити, коли ...

Обережно! Перш ніж починати усунення несправності, відключіть прилад від електроживлення. Усунення несправностей, які не вказані у цій інструкції, повинно здійснюватися кваліфікованим електриком або іншою компетентною особою.

Увага! Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (звук від роботи компресора або циркуляції холодоагенту).

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не працює	Прилад не ввімкнутий.	Увімкніть прилад.
	Вилка кабелю живлення не вставлена в розетку або вставлена неповністю.	Вставте вилку кабелю живлення в розетку.
	Запобіжник перегорів або несправний.	Перевірте запобіжник, за потреби замініть.
	Розетка несправна.	Несправності мережі електроживлення мають усуватись електриком.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад заморожує занадто сильно	Встановлена занадто холодна температура, або прилад працює в режимі «Super freeze».	Тимчасово встановіть регулятор температури на вищу температуру або натисніть кнопку «Super freeze» для відключення режиму «Super freeze».
Продукти не заморожуються достатньо	Неправильні налаштування температури.	Див. розділ «Панель керування».
	Дверцята були відкриті тривалий час.	Відкривайте дверцята лише коли це необхідно.
	Велика кількість теплих продуктів була розміщена у приладі протягом останніх 24 годин.	Тимчасово встановіть регулятор температури на холоднішу температуру.
	Прилад знаходиться поблизу джерела тепла.	Зверніться до розділу про місце розташування при встановленні.
Значне накопичення льоду на ущільнювачі дверцят	Ущільнювач дверцят не герметичний.	Обережно нагрійте нещільні місця ущільнювача дверцят феном (встановленим на холодне повітря). Одночасно рукою надайте форму теплому ущільнювачу дверцят так, аби він розташувався правильно.
Незвичний шум	Прилад не вирівняний.	Відрегулюйте ніжки.
	Прилад торкається стіни чи інших об’єктів.	Злегка відсуньте прилад.
	Якась деталь, наприклад, шланг, на задній стінці приладу торкається іншої частини приладу або стіни.	Якщо потрібно, обережно відхиліть деталь, аби вона не торкалась інших предметів.

Якщо проблема виникає знову, зверніться до сервісного центру.

Ці дані потрібні, щоб можна було швидко і кваліфіковано допомогти вам. Цю інформацію можна знайти на табличці з технічними даними, запишіть її також у відповідні поля.

Опис моделі (Mod.) ....

Номер виробу (PNC) ....

Серійний номер (S.N.) ....

Технічні дані

Технічна інформація міститься на табличці, розташованій на внутрішньому лівому боці приладу, та на ярлику енергоспоживання.

Розміри	
Висота	1440 мм
Ширина	554 мм
Глибина	570 мм
Тривалість підвищення температури	10 години

⚠ Перед встановленням приладу уважно прочитайте розділ «Інформація з техніки безпеки», щоб ознайомитися з правилами безпеки і правильної експлуатації.

Встановлення

Встановіть прилад у місці, де навколишня температура відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці з технічними даними приладу:

Кліматичний клас	Навколишня температура
SN	+10°C – +32°C
N	+16°C – +32°C
ST	+16°C – +38°C
T	+16°C – +43°C

Розташування

Прилад слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких, як батареї, бойлери, пряме сонячне світло і т. д. Повітря повинне вільно циркулювати довкола задньої панелі приладу. Якщо прилад встановлюється під навісною шафою, для забезпечення найвищої ефективності роботи мінімальна відстань від верхнього краю приладу до навісної шафи повинна становити не менше 100 мм. Проте, в ідеальному випадку, прилад краще не ставити під навісними шафами. Точне вирівнювання виконується за допомогою однієї або кількох регульованих ніжок внизу на корпусі приладу.

⚠ **Увага!** Щоб мати можливість від'єднувати прилад від електромережі, забезпечте вільний доступ до розетки після установки.

Підключення до електромережі

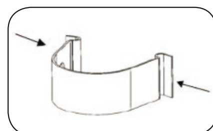
Перш ніж підключати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги і частоти, вказані на табличці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашій місцевості. Прилад має бути заземлений. З цією метою вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки. Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

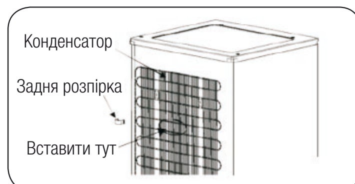
Задня розпірка

Для забезпечення потрібного вільного місця позаду приладу для вентиляції, перед увімкненням приладу переконайтесь, що задні розпірки встановлені. Нижче наведено порядок встановлення задньої розпірки:

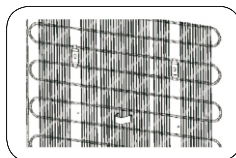
1. Стисніть пальцями розпіркову скобу з обох боків.



2. Встановіть скобу між вертикальними смугами конденсатора у показаному місці.



3. Повільно відпустіть пальці і переконайтесь, що розпірка надійно встановлена.



Вирівнювання

Прилад слід вирівняти для запобігання вібрації. Щоб прилад був вирівняний, він має стояти вертикально, а обидві його регульовані ніжки повинні міцно стояти на підлозі. Ви можете відрегулювати прилад, відкручуючи відповідну регульовану ніжку спереду (за допомогою пальців або відповідного ключа).

Охорона довкілля

Символ на виробі або на упаковці означає, що цей виріб не підлягає утилізації як побутові відходи. Натомість його необхідно доставити у відповідний прийомний пункт для переробки електричного та електронного обладнання. Дотримуючись правил утилізації виробу, ви допоможете запобігти нанесенню потенційної шкоди навколишньому середовищу і здоров’ю людей, що може статися у разі неналежного поводження з такими відходами. За більш докладною інформацією про утилізацію цього виробу просимо звертатися до місцевих органів влади, служби вивезення та утилізації відходів або в магазин, у якому придбано цей виріб.

Пакувальні матеріали

Матеріали, позначені символом , підлягають вторинній переробці. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

Утилізація приладу

1. Витягніть вилку з електричної розетки.
2. Відріжте шнур живлення і утилізуйте його.



www.electrolux.com/shop